



- SCALE
- PONTEGGI
- ANTINFORTUNISTICA



SCALE LINEALE  
Via Sforza di Porto Ticostr. 23  
20143 - Milano

SCALE SCAFFALATURA E CANTIERI  
Via DE Pizzardi, 44  
20149 - Florence di Torre Branca (MI)  
Tel. 02/20422265 Fax. 02/20427272  
e-mail: info@scale.it - www.scale.it

STABILIMENTI E RAPPRESENTANZE  
Divisione scala e ponteggi  
Via Ferraris, 20 - 20  
Pontevecchio di Torre Branca (MI)  
Via DE Pizzardi, 44  
Florence di Torre Branca (MI)

P.I. IT 09459220152  
C.F. 09459220152  
Capitale sociale C. 2.000.000 I.V.  
I.P.E.A. 129782  
IP Reg. Imp. 045, 299159/756476

# TORRE MOBILE DA LAVORO T6

## ISTRUZIONI PER L'USO , II MONTAGGIO E LA MANUTENZIONE

Il presente manuale contiene le informazioni necessarie all'utilizzo, il montaggio, lo smontaggio e la manutenzione del Ponteggio mobile modello T6 della Ditta costruttrice Scale DC nonché le avvertenze generali sulla sicurezza in accordo con la normativa UNI EN 1298.

L'operatore deve leggere e comprendere il presente manuale prima di utilizzare, montare, smontare, il ponteggio mobile.



- SCALE
- PONTEGGI
- ANTINFORTUNISTICA



SEDE LEGALE  
Via Sforza di Porto Ticostr. 23  
20143 - Milano

SEDE AMMINISTRATIVA E OPERATIVA  
Via DE Pizzardi, 44  
20149 - Florence di Torre Branca (MI)  
Tel. 02/20422265 Fax. 02/20427272  
e-mail: info@scale.it - www.scale.it

STABILIMENTI E RAPPRESENTANZE  
Divisione scala e ponteggi  
Via Ferraro, 20 - 20  
Pontevecchio di Torre Branca (MI)  
Via DE Pizzardi, 44  
Florence di Torre Branca (MI)

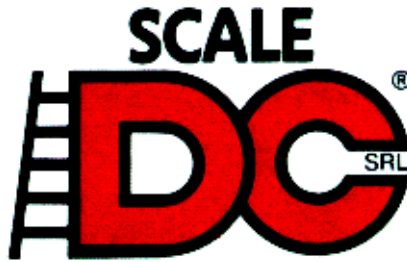
R.I. IT 0949220152  
C.F. 0949220152  
Capitale sociale € 2.000.000,00  
I.P.E.A. 1257925  
IP Reg. Imp. 043.289159/756476

## Indice

1	Premessa .....	4
2	Riferimenti normativi .....	4
3	Designazione .....	4
4	Dichiarazione di conformità.....	5
5	Informazioni di carattere generale.....	6
5.1	Modalità di accesso.....	6
5.2	Classe di ponteggio .....	6
5.3	Configurazioni .....	6
6	Identificazione.....	7
6.1	Base .....	7
6.2	La torre .....	7
6.3	Impalcato.....	7
6.4	Stabilizzatori .....	8
7	Montaggio e smontaggio.....	9
	Assieme esploso.....	9
7.1	Addetti al montaggio.....	10
7.2	Elenco degli elementi.....	10
7.3	Verifiche preliminari .....	11
7.3.1	Condizioni del terreno .....	11
7.3.2	Utensili ed attrezzature di sicurezza.....	11
7.4	Procedura di montaggio.....	12
7.4.1	Allineamento.....	13
7.4.2	Fissaggio dei collegamenti .....	13
7.4.3	Stabilizzatori.....	13
7.4.4	Scala interna.....	13
7.4.5	Fermapiede e ringhiere .....	3
7.4.6	Smontaggio.....	14



- SCALE
- PONTEGGI
- ANTINFORTUNISTICA



**SEDE LEGALE**  
Via Sforza di Porto Ticesse, 23  
20143 - Milano

**SEDE AMMINISTRATIVA E COMMERCIALE**  
Via DE Pizzardi, 44  
20149 - Florence di Torre Branca (MI)  
Tel. 02/29422265 Fax. 02/29427272  
e-mail: info@scale.it - www.scale.it

**STABILIMENTI E RAPPRESENTANZE**  
Divisione scala s. lombard  
Via Ferraro, 20 - 20  
Piacenza (PR)  
Via F.lli Rosselli, 44  
Florence di Torre Branca (MI)

**P.I. IT 0949220152**  
**C.F. 0949220152**  
Capitale sociale C.2889,00 I.r.  
I.P.E.S.A. 125702  
I.P. Reg. Imp. 043\_289159/756476

Avviso .....	14
8 Stabilità .....	14
9 Utilizzo .....	14
9.1 Verifiche .....	14
9.2 Sicurezza .....	14
9.3 Spostamento .....	15
10 Sollevamento .....	15
11 Verifica, cura e manutenzione .....	15
12 Designazione del manuale .....	15



- SCALE
- PONTEGGI
- ANTINFORTUNISTICA



SEDE LEGALE  
Via Sforza di Porto Ticostr. 23  
20143 - Milano

SEDE AMMINISTRATIVA E OPERATIVA  
Via DE Pizzelli, 44  
20149 - Rocconico di Torre Branca (MI)  
Tel. 02/70422265 Fax. 02/70427270  
e-mail: info@scale.it - www.scale.it

STABILIMENTO E RAPPRESENTANZA  
Divisione scala e trabattelli  
Via Ferraro, 20 - 20  
Rocconico di Torre Branca (MI)  
Via DE Pizzelli, 44  
Rocconico di Torre Branca (MI)

R.I. IT 0949220152  
C.F. 0949220152  
Capitale sociale € 2.000,00 I.V.  
I.P.E.A. 129702  
IP Reg. Imp. MI, 291159/75419

## 1 Premessa

La Torre mobile da lavoro modello T6 della Ditta Scale DC è stata progettata e costruita secondo le normative vigenti. Il presente manuale contiene le informazioni necessarie all'utilizzo della torre mobile che nel seguito verrà denominata "trabattello", nonché le regole per il corretto montaggio, smontaggio e manutenzione. L'utilizzo del "trabattello", è consentito solo a persone adeguatamente istruite sull'uso dello stesso.

## 2 Riferimenti normativi

- UNI EN 1004 Torri mobili di accesso e di lavoro costituite da elementi prefabbricati. Materiali, dimensioni, carichi di progetto, requisiti di sicurezza e prestazionali;
- D.L. 81/2008 Attuazione dell'art. 1 della legge 3 agosto n. 123, in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro;
- UNI EN 1298 Torri mobili da lavoro. Regole e linee guida per la preparazione di un manuale di istruzioni.

## 3 Designazione

Trabattello T6

Torre EN 1004 3 6.9/6.9 XXCD



- SCALE
- PONTEGGI
- ANTINFORTUNISTICA



SEDE LEGALE  
Via Ripa di Porta Ticinese, 73  
20143 - Milano

SEDE AMMINISTRATIVA E COMMERCIALE  
Via DE Pizzardi, 44  
20149 - Piacenza di Torre Branca (PR)  
Tel. 0523/402200 Fax. 0523/427270  
e-mail: info@scale.it - www.scale.it

STABILIMENTO E MAGAZZINO  
Via Feltrina, 20 - 20  
Piacenza di Torre Branca (PR)  
Via Feltrina, 44  
Piacenza di Torre Branca (PR)

IS. IT 0949220152  
C.F. 0949220152  
Capitale sociale € 2.000,00 I.V.  
I.P.E.A. 129702  
IP Reg. Imp. 045, 289159/754476

## 4 Dichiarazione di conformità

La SCALE DC S.r.l. con sede legale in Milano via Ripa di Porta Ticinese n. 73

### Dichiara

Che il ponteggio a torre su ruote denominato "T6" nelle sue configurazioni A-B-C-D-E

viene costruito in conformità alla normativa tecnica UNI EN 1004 " Torri mobili di accesso e di lavoro costituite da elementi prefabbricati"

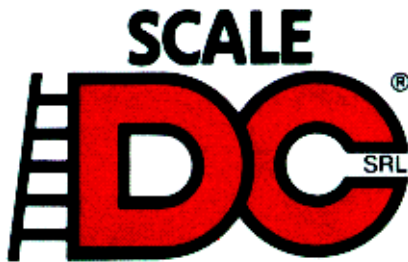
Ed ha superato le verifiche e prove eseguite dal Politecnico di Milano, Dipartimento di Ingegneria Strutturale, secondo l'appendice A delle suddette UNI EN 1004

Su tutti i trabattelli modello T6, è riportata la marcatura di identificazione con numero di matricola e manuale d'uso e manutenzione redatto secondo la normativa tecnica UNI EN 1298 "Torri mobili da lavoro regole e linee guida per la preparazione del maunale di istruzioni"

Scale DC s.r.l



- SCALE
- PONTEGGI
- ANTINFORTUNISTICA



SEDE LEGALE: Tivoli, 23  
Via del Ponte, 23  
00143 - Italia

SEDE AMMINISTRATIVA E OPERATIVA:  
Via del Ponte, 23  
00143 - Tivoli (RM) - Italia  
Tel. 0776422265 Fax. 0776427770  
e-mail: info@scale.it - www.scale.it

FRANCHISING E RAPPRESENTANZA:  
Divisione scala e ponteggi  
Via Ponte, 20 - 20  
Pontevede (VI) - Italia  
Tel. 0423 800000 Fax. 0423 800001  
Via del Ponte, 44  
Pontevede (VI) - Italia

IT 0945220152  
C.F. 0945220152  
Capitale sociale € 2.000,00 I.V.  
I.P.E.A. 125702  
IP Reg. Imp. 043, 289159/75419

## 5 Informazioni di carattere generale

Dalla designazione di cui al punto 3, si evince che il “trabattello” modello T6 è costruito nel rispetto delle norme tecniche UNI EN 1004, è classificato in CLASSE 3 a cui corrisponde un carico uniformemente distribuito di 2 kN/m<sup>2</sup> ; può essere montato all’interno ed all’esterno per un’altezza massima di 6,90 m dal piano di lavoro ed utilizza come modalità di accesso scale a pioli inclinate e scale a pioli verticali.

Si ricorda che, per accedere alla zona di utilizzo del “trabattello”, è obbligatorio indossare i dispositivi di protezione individuale indicati nel decreto legislativo 81/2008 ( Testo Unico Sicurezza ).

### 5.1 Modalità di accesso

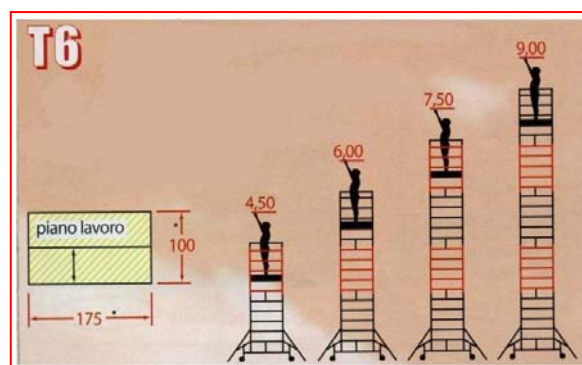
L’operatore deve accedere ai piani di lavoro dall’interno della torre mobile utilizzando la scala a gradini inclinata (optional), se in dotazione o la scala a pioli verticale che risulta essere parte integrante del modulo verticale del “trabattello” come vedremo meglio in seguito nel modo d’uso.

### 5.2 Classe di ponteggio

Il “trabattello” classe 3 sopporta, in accordo con la classificazione assegnatagli, un carico uniformemente distribuito sull’impalcato di 2 kN/m<sup>2</sup> e quindi un carico totale di 2,8 kN; il numero totale massimo di impalcati che possono essere caricati contemporaneamente è di due (n. 2), facendo attenzione che la somma dei carichi sugli impalcati sia inferiore al carico totale del “trabattello”.

### 5.3 Configurazioni

Le configurazioni del Trabattello T6 sono 5, le altezze dei piani di lavoro sono indicate nella tabella riportata di seguito; all’occorrenza possono essere montati più impalcati in numero superiore a due (questa configurazione si verifica quando si utilizzano le scale a pioli inclinate per le operazioni di accesso ai piani di lavoro) facendo attenzione che il carico totale venga diviso solo su due di questi come previsto al punto 5.2.



Ingombro base 145x185 + staffe



- SCALE
- PONTEGGI
- ANTINFORTUNISTICA



SCALE LIGURIE  
Via Sforza di Porto Ticostr. 23  
20143 - Milano

SCALE SUDTIROLA E COMARITA  
Via DE Fossati, 44  
39100 - Roccaforte di Mare di Mare (BO)  
Tel. 02/20422265 Fax. 02/20427270  
e-mail: info@scale.it - www.scale.it

SCALE PIEMONTE E SARDEGNA  
Via Sforza di Mare di Mare (BO)  
Via Sforza di Mare di Mare (BO)  
Via Sforza di Mare di Mare (BO)  
Via Sforza di Mare di Mare (BO)

SCALE CALABRIA  
Via Sforza di Mare di Mare (BO)  
Via Sforza di Mare di Mare (BO)  
Via Sforza di Mare di Mare (BO)  
Via Sforza di Mare di Mare (BO)

\*Misure al lordo degli elementi verticali e delle tavole fermapiede

Conf.	H TOT m	H piano m	H lavoro m	Piani lavoro
A	2.00	0.90	3.00	1
B	3.50	2.40	4.50	1
C	5.00	3.90	6.00	1
D	6.50	5.40	7.50	2
E	8.00	6.90	9.00	2

Attenzione:

il "trabattello" può essere montato, usato, o smontato solo in assenza di vento.

## 6 Identificazione

### 6.1 Base

La base del "trabattello" è costituita da due elementi porta ruote e due longheroni di base, costruiti in acciaio, come tutta la struttura, quattro ruote con freno ad altezza regolabile ed altrettante staffe stabilizzatrici orientabili e regolabili. Le quattro ruote pivotanti sono tutte dotate di freno.

L'altezza delle ruote stesse è regolabile tramite martinetto manuale a vite per ottenere il corretto livellamento con il terreno.

### 6.2 La torre

La torre è composta da tubi acciaio zincato di tipo modulare. Ogni modulo di altezza 1,4 metri è formato da n. 2 telai laterali portanti costituiti, a loro volta, da n. 5 trasversi e da n. 2 montanti; da n. 2 elementi orizzontali (o finali nel caso si tratti dell' ultima campata), da n. 2 diagonali e da n. 2 tiranti di collegamento..

### 6.3 Impalcato

Ogni impalcato, detto anche piano di lavoro, è costituito da un piano rigido formato da n. 2 telai in alluminio con sovrastanti pannelli antisdrucchiolevoli in legno "carply" di cui uno dotato di botola di accesso. Su i quattro lati vengono posizionate le tavole fermapiede di altezza pari a 200 mm che assicurano il bloccaggio del piano alla torre impedendo qualsiasi rimozione non intenzionale. La protezione laterale è costituita nel lato lungo del "trabattello" da n. 2 ringhiere di acciaio che vanno agganciate alle fiancate laterali, mentre nel lato corto è composta dalle fiancate laterali stesse. I parapetti garantiscono sia la protezione superiore che quella intermedia secondo le altezze previste dalla normativa di riferimento.



- SCALE
- PONTEGGI
- ANTINFORTUNISTICA



MON LINGALE  
Via E.lli di Porto Tiboneo, 23  
20143 - Milano

SCALE SOSTITUZIONE E RIPARAZIONE  
Via E.lli di Porto Tiboneo, 23  
20143 - Milano  
Tel. 02/29422225 Fax. 02/29422226  
e-mail: info@scale.it - www.scale.it

STABILIZZANTI E PONTI  
Divisione scale s. tomaso  
Via F.lli di Porto Tiboneo, 23  
20143 - Milano  
Tel. 02/29422225 Fax. 02/29422226  
e-mail: info@scale.it - www.scale.it

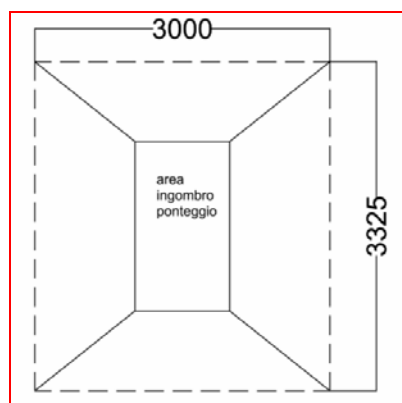
SCALE SOSTITUZIONE E RIPARAZIONE  
Divisione scale s. tomaso  
Via F.lli di Porto Tiboneo, 23  
20143 - Milano  
Tel. 02/29422225 Fax. 02/29422226  
e-mail: info@scale.it - www.scale.it

## 6.4 Stabilizzatori

Le quattro staffe stabilizzatrici sono costituite da un tubo a sezione circolare in acciaio zincato con all'estremità piedini in gomma antiscivolo. Sono fissati alla torre per mezzo di giunti snodati e hanno la funzione di aumentare la superficie a contatto con il piano d'appoggio per una corretta stabilità.

Gli stabilizzatori vanno sempre montati come specificato nel disegno sottostante.

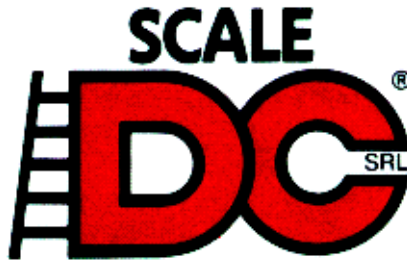
*Devo essere rispettate le seguenti misure per ottenere la stabilità massima.*







- SCALE
- PONTEGGI
- ANTINFORTUNISTICA



SEDE LEGALE  
 Via E. Mattei, 23  
 20143 - Milano

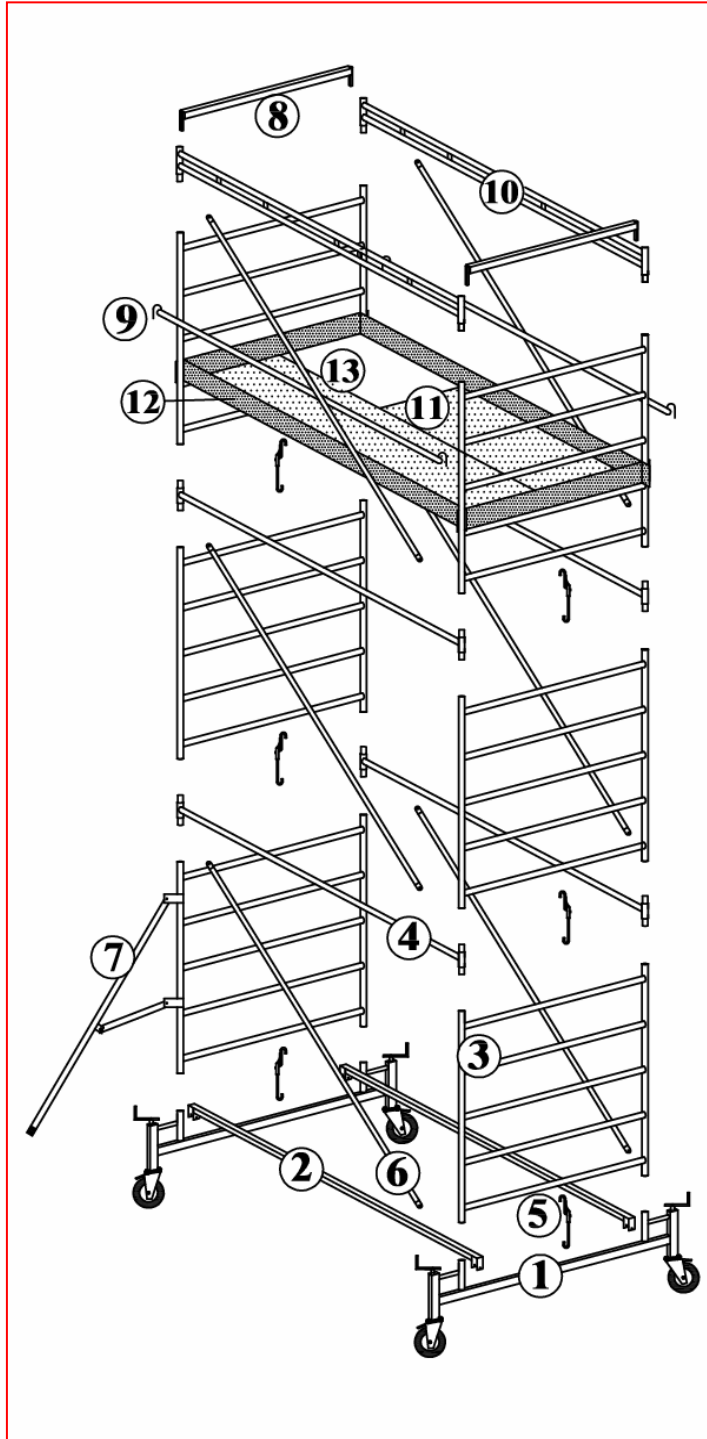
SEDE AMMINISTRATIVA E COMMERCIALE  
 Via E. Mattei, 24  
 20149 - P.zza S. Maria Goretti (MI)  
 Tel. 02/20422265 Fax. 02/20427270  
 e-mail: info@scale.it - www.scale.it

STABILIMENTO E MAGAZZINI  
 Divisione scala e ponteggi  
 Via Ferraris, 20 - 20  
 P.zza S. Maria Goretti (MI)  
 Via E. Mattei, 44  
 P.zza S. Maria Goretti (MI)

P.I. IT 0949220152  
 C.F. 0949220152  
 Capitale sociale C. 2.000,00 I.r.  
 I.P.E.A. 1257828  
 IP Reg. Imp. 043, 2891359756476

## 7 Montaggio e smontaggio

Assieme esploso





- SCALE
- PONTEGGI
- ANTINFORTUNISTICA



SEDE LEGALE  
Via Sforza di Porto Ticesse, 23  
20143 - Milano

SEDE AMMINISTRATIVA E COMMERCIALE  
Via DE Pizzardi, 44  
20149 - Florence di Torre Branca (FI)  
Tel. 0573/452220 Fax. 0573/427270  
e-mail: info@scale.it - www.scale.it

STABILIMENTO E MAGAZZINI  
Divisione scala e ponteggi  
Via Ferraris, 20 - 20  
Ponteggio Torre Branca (FI)  
Via DE Pizzardi, 44  
Florence di Torre Branca (FI)

P.I. IT 0949220152  
C.F. 0949220152  
Capitale sociale € 2.000,00 I.V.  
I.P.T.E.A. 125702  
IP Reg. Imp. 045, 289159/75419

## 7.1 Addetti al montaggio

Le operazioni di montaggio e smontaggio devono essere eseguite necessariamente da due addetti che devono osservare quanto descritto nel presente manuale. Per configurazioni superiori a 2 metri gli operatori dovranno obbligatoriamente indossare tutti i dispositivi di protezione individuale (D.P.I.) per i lavori in quota come imbragatura, fune anticaduta, caschetto, guanti, scarpe antinfortunistiche.

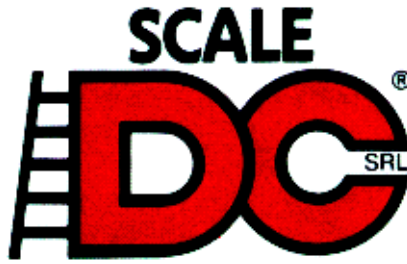
## 7.2 Elenco degli elementi

Sono di seguito descritti il numero degli elementi ed i relativi pesi per le configurazioni ammesse.

Elementi	Peso KG	Figura	Numero elementi per configurazione				
			A	B	C	D	E
Elementi porta ruote	6,2	1	2	2	2	2	2
Longheroni di base	4	2	2	2	2	2	2
Elementi verticali	8	3	2	4	6	8	10
Elementi orizzontali	2,45	4	0	2	4	6	8
Diagonali	1	6	2	4	6	8	10
Ringhiera finale	2,45	10	2	2	2	2	2
Ringhiera centrale	1,5	9	2	2	2	2	2
Ringhiera superiore	0,8	8	2	2	2	2	2
Tiranti	0,3	5	2	4	6	8	10
Staffe stabilizzatrici	4	7	4	4	4	4	4
Mezzo piano senza botola	8	13	1	1	2	2	2
Mezzo piano con botola	8	11	1	1	2	2	2
Tavole fermapiede	1	12	4	4	8	8	8



- SCALE
- PONTEGGI
- ANTINFORTUNISTICA



SEDE LEGALE: Tivoli, 23  
 Via del Ponte, 23  
 00143 - Italia  
 SEDE AMMINISTRATIVA E OPERATIVA:  
 Via del Ponte, 23  
 00143 - Tivoli (RM) - Italia  
 Tel. 0773/492222 Fax. 0773/492772  
 e-mail: info@scale.it - www.scale.it  
 STABILIMENTO E MAGAZZINO:  
 Via del Ponte, 23 - 25  
 Poggioleone (RM) - Italia  
 Tel. 0773/492222 Fax. 0773/492772  
 e-mail: info@scale.it - www.scale.it  
 SEDE AMMINISTRATIVA E OPERATIVA:  
 Via del Ponte, 23  
 00143 - Tivoli (RM) - Italia  
 Tel. 0773/492222 Fax. 0773/492772  
 e-mail: info@scale.it - www.scale.it

## 7.3 Verifiche preliminari

### 7.3.1 Condizioni del terreno

Per considerare idoneo un terreno per posizionare il "trabattello" bisogna verificare:

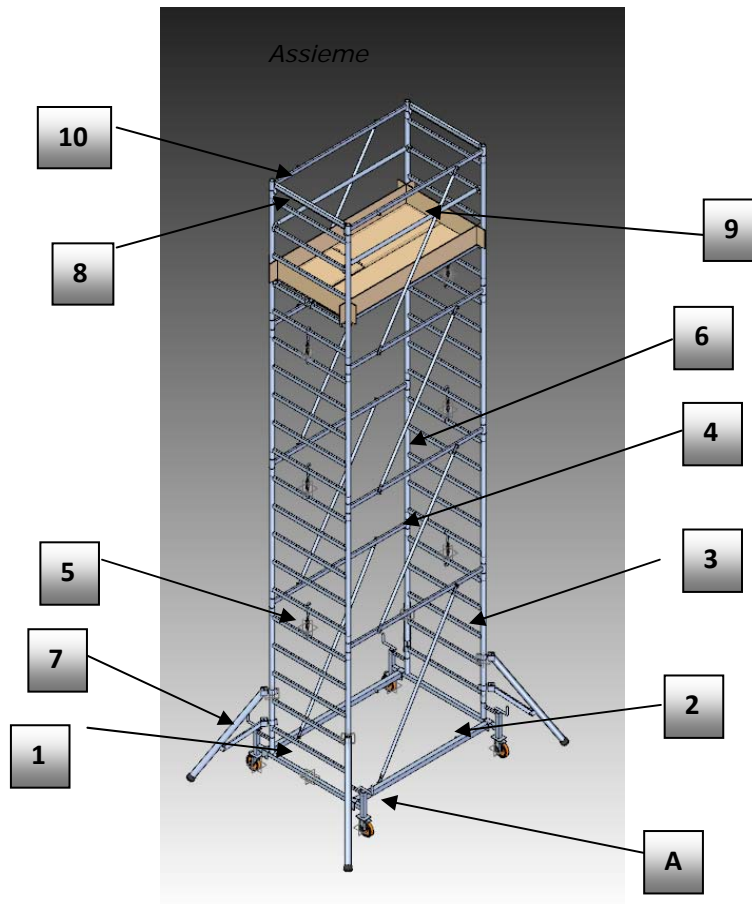
- La compattezza del terreno;
- La pendenza;
- L'assenza di ostacoli;



### 7.3.2 Utensili ed attrezzature di sicurezza

Verificare la disponibilità di tutti gli elementi, gli accessori, gli attrezzi e dispositivi di sicurezza per il montaggio del "trabattello".

**ATTENZIONE:** verificare l'integrità di tutte le parti che compongono la struttura, non utilizzare mai elementi deformati, danneggiati o pezzi non originali





- SCALE
- PONTEGGI
- ANTINFORTUNISTICA



SPIN LINGUE  
Via Sforza di Porto Tico, 23  
20143 - Milano

SCALE SCAFFERIBRATTA E COPERTELLA  
Via DE Formis, 44  
20149 - Fidenza di Fiere Brembate (BG)  
Tel. 02/24022265 fax. 02/24027270  
e-mail: info@scale.it - www.scale.it

STABILIZZANTI E PANGAZZINI  
Via Sforza di Porto Tico, 23  
20143 - Milano  
Via FIE Formis, 44  
Fidenza di Fiere Brembate (BG)

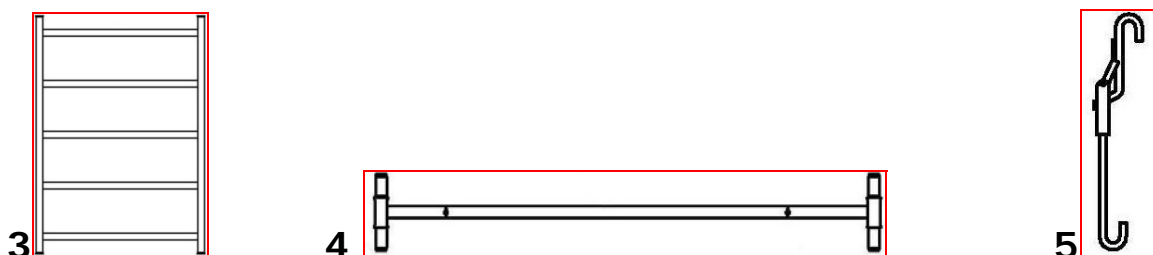
P.I. IT 0949220152  
C.F. 0949220152  
Capitale sociale C. 2.000,00 I.r.  
I.P.T.E.A. 1.257925  
I.P. Reg. Imp. 045. 2991359756476

## 7.4 Procedura di montaggio

- 1) Individuare i due elementi dotati di ruote [1] e assemblarli con i due longeroni di base [2] fissandoli con il bullone passante dalla testa a farfalla (vedi fig. 1-2).



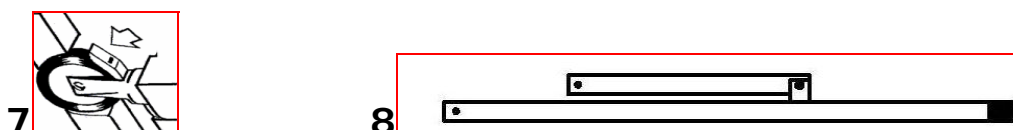
- 2) Inserire i due telai verticali [3] nei canotti degli elementi con ruote [1] (vedi fig. 3 - 1).



- 3) Collegare tramite i tiranti [5] (fig.5) gli elementi [1] e [3] (vedi fig. 1 - 3).
- 4) Inserire gli elementi orizzontali [4] (fig.4) nei canotti superiori dei telai verticali [3] (vedi fig. 3 -4).

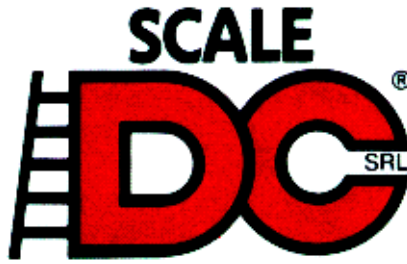


- 5) Inserire le diagonali [6] (fig.6) negli appositi nottolini presenti sugli elementi [2] (fig.2) e [4] ( fig.4).
- 6) Mettere in bolla la base agendo sugli stabilizzatori solidali alle ruote (martinetti a vite) [A] (vedi fig. 1).
- 7) Bloccare le ruote tramite i freni posti sopra le stesse (vedi fig.7).





- SCALE
- PONTEGGI
- ANTINFORTUNISTICA

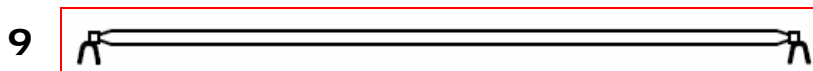


MONTE LIGURALE - TIGERNA, 23  
 Via DE Pizzardi, 44  
 20149 - Fidenza di Ferra (Parma) (PR)  
 Tel. 052/2042222 Fax. 052/2042772  
 e-mail: info@scale.it - www.scale.it

STRUMENTI E PONTI  
 Fidenza (PR) - Italia  
 Via Ferra, 20 - 20  
 Fidenza (PR) - Italia  
 Via Ferra, 44  
 Fidenza di Ferra (Parma) (PR)

P.I. IT 0949220152  
 C.F. 0949220152  
 Capitale sociale € 2.000,00 I.V.  
 I.P.E.A. 129702  
 IP Reg. Imp. 001\_209150770419

- Montare le staffe stabilizzatrici [7] agganciandole ai telai [3] mediante gli appositi morsetti dotati di chiusura a vite (vedi fig. 8).
- Aggiungere le campate superiori fissando gli elementi [3] con i tiranti [5] completandole con le diagonali [6] e le traverse [4] fino ad ottenere la configurazione desiderata. Sollevare gli elementi in quota tramite funi o altri mezzi idonei.
- Inserire nell'ultima campata e/o nella campata in cui è presente un piano di lavoro le ringhiere laterali intermedie [9] fissandole tra i due elementi [3] (vedi fig. 9)



- Montare nella parte finale del trabattello le ringhiere [8] e [10] (lato corto e lato lungo) fissandole tra questi ultimi (Vedi assieme)
- Collocare il piano di lavoro, completo di fermapiedi a una distanza non inferiore a un metro dalla sommità del trabattello in modo da formare almeno un metro di parapetto.

### 7.4.1 Allineamento

Controllare perpendicolarità e planarità tramite bolla e pendolo

### 7.4.2 Fissaggio dei collegamenti

I collegamenti tra i vari elementi devono essere stabilizzati con i tiranti (ved. fig. 5). Bisogna assicurarsi del corretto montaggio di tutte le parti del "trabattello".

### 7.4.3 Stabilizzatori

Le staffe stabilizzatrici (ved. fig. 8) vanno sempre montate e fissate stabilmente, in modo da aumentare il più possibile la superficie di appoggio della base,

**ATTENZIONE: posizionare gli stabilizzatori come precedentemente indicato a pag. 7 .**

### 7.4.4 Scala interna

La scala (optional) è fornita di piedini antiscivolo nella parte inferiore e di un sistema di aggancio nella parte superiore , il quale permette di agganciare la stessa al traverso dell'elemento verticale immediatamente sotto la botola del piano di lavoro

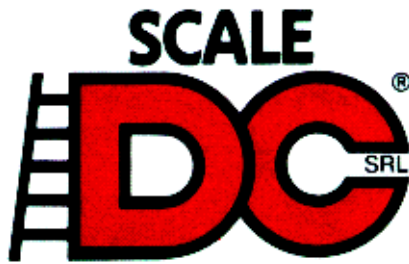
### 7.4.5 Fermapiede e ringhiere

Il fermapiede ha una doppia funzione ovvero quella di delimitare la superficie di lavoro e quella di evitare la caduta di oggetti appoggiati sul piano. Le ringhiere (ved. particolare [9] e [11] assieme esploso) vanno montate sopra il piano di lavoro agganciate servendosi degli appositi incastri.

**N.B. MONTARE SEMPRE ringhiere, traverse, parapetti, o fermapiede.**



- SCALE
- PONTEGGI
- ANTINFORTUNISTICA



SCALE DC  
Via Sforza di Pavia, 10 - 20143 - Milano

SCALE SOSTITUTTRICIA E CONIATTA  
Via F.lli Rosselli, 44  
20149 - Florence di Torre Annunziata (NA)  
Tel. 02/29422265 Fax. 02/29427272  
e-mail: info@scale.it - www.scale.it

STABILIZZANTI E PONTI  
Divisione scale - trabattelli  
Via F.lli Rosselli, 44  
20149 - Florence di Torre Annunziata (NA)  
Tel. 02/29422265 Fax. 02/29427272  
e-mail: info@scale.it - www.scale.it

SCALE DC S.p.A. - 20149 - Florence di Torre Annunziata (NA)  
C.F. 0949220152  
Capitale sociale € 2.000.000,00 I.V.  
I.P.T.E.A. 125702  
IP Reg. Imp. 043, 2891359/75419

### 7.4.6 Smontaggio

Smontare il trabattello partendo dalla sommità percorrendo al contrario le fasi di montaggio. Le parti smontate devono essere calate adagio evitando bruschi impatti con il suolo, per mezzo di funi o altri mezzi idonei.

### Avviso

Non devono in nessun caso essere utilizzati elementi danneggiati o parti non originali. Le parti danneggiate vanno sostituite solo con parti originali Scale DC. Non tentare di riparare parti danneggiate.

## 8 Stabilità

- La torre mobile da lavoro deve essere montata ed usata in assenza di vento;
- Le staffe stabilizzatrici vanno sempre montate secondo la configurazione riportata nel cap. 6.4;
- Il "trabattello" sopporta in accordo con la classificazione assegnatagli un carico uniformemente distribuito sull'impalcato di  $2 \text{ kN/m}^2$  e quindi un carico totale di 2,8 kN; il numero totale massimo di impalcati che possono essere caricati contemporaneamente è di due (n. 2) facendo attenzione che la somma dei carichi sugli impalcati sia inferiore al carico totale del "trabattello" (carico totale 2,8 kN).
- Non creare collegamenti precari tra il trabattello e strutture adiacenti;
- La torre se lasciata incustodita deve essere ancorata saldamente a una struttura fissa stabile;
- Alla sommità del "trabattello" non devono essere aggiunte ulteriori strutture e non devono essere montate coperture di nessun tipo (teloni o simili).

## 9 Utilizzo

### 9.1 Verifiche

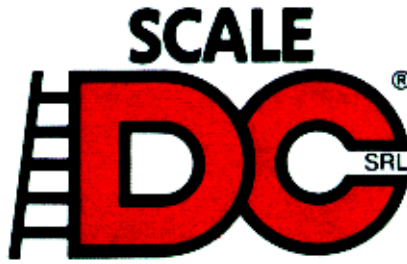
- Verificare che il "trabattello" sia stato montato correttamente, cioè che sia verticale e non richieda un riposizionamento;
- Verificare che nel montaggio della struttura sia corretto e completo;
- Verificare che le condizioni ambientali non influiscano sulla sicurezza dell'utilizzo del "trabattello" (pioggia, gelo, vento);
- Verificare che non sia vietato l'uso del trabattello dai regolamenti locali.

### 9.2 Sicurezza

- È vietato aumentare l'altezza di lavoro mediante l'uso di scale, casse o di altri dispositivi;
- È vietato accedere al piano di lavoro dall'esterno della torre; è peraltro obbligatorio accedervi solo dall'interno nei seguenti modi, tramite gli elementi laterali del tra battello o con le scale a pioli inclinate (se in dotazione);



- SCALE
- PONTEGGI
- ANTINFORTUNISTICA



MONDRIANALE Tibonea, 23  
Via DE Pizzelli, 44  
20080 - Riccione di Mare Emmele (RN)  
Tel. 0579/492200 Fax. 0579/427270  
e-mail: info@scale.it - www.scale.it

STABILIZZANTI E PONTI  
Via Pizzelli, 44  
20080 - Riccione di Mare Emmele (RN)  
Via DE Pizzelli, 44  
20080 - Riccione di Mare Emmele (RN)

Scale DC S.p.A. - Stabilizzatori e ponti  
C.A. 0949220152  
C.F. 0949220152  
I.P.E.S. 129782  
IP Reg. Imp. 001, 289139/75419

- Gli utensili e i materiali non devono essere portati al piano di lavoro tramite carrucole o altre simili strutture esterne fissate alla torre;
- I carichi leggeri dove non sia possibile il passaggio interno devono essere sollevati, mediante funi di opportune dimensioni, a mano rimanendo verticali al "trabattello" nell'area occupata dalla base;
- Non superare mai il limite di peso del piano di lavoro;
- Non saltare sul piano di lavoro;
- È vietato creare ponti o passaggi precari tra il trabattello e qualsiasi altra struttura.

### 9.3 Spostamento

Per spostare il "trabattello" bisogna seguire la seguente procedura:

1. Assicurarsi che non ci siano oggetti o persone sul trabattello;
2. Assicurarsi che non ci siano ostacoli sul percorso e di avere a disposizione una superficie liscia e compatta;
3. Sollevare i piedini delle staffe stabilizzatrici non più di 20 mm;
4. Sganciare i freni delle ruote;
5. Spostare il "trabattello" a mano, a passo d'uomo;
6. Non avvicinarsi a linee elettriche in tensione, rimanere almeno ad una distanza di 5 metri;
7. Una volta ultimato lo spostamento, riposizionare le staffe stabilizzatrici e bloccare le ruote;
8. Ricontrollare la verticalità del "trabattello" utilizzando la bolla e il pendolo.

### 10 Sollevamento

Non è consentito sollevare o sospendere il "trabattello"; esso non è stato progettato né per essere sollevato né per essere sospeso. Ogni tentativo di sollevare il "trabattello" assemblato è pertanto vietato.

### 11 Verifica, cura e manutenzione

Dopo l'utilizzo è consigliabile procedere come segue:

- Pulire gli elementi che costituiscono il "trabattello" eliminando eventuali incrostazioni di cemento, malta o vernici;
- Lubrificare viti di serraggio, spinotti e manicotti vari;
- Verificare lo stato dei componenti provvedendo a sostituirli se danneggiati, solo con parti originali dello stesso tipo rivolgendosi al rivenditore autorizzato della Scale DC S.r.l.;
- Durante la movimentazione delle parti smontate avere cura di non danneggiarle;
- Non sottoporre in nessun caso gli elementi smontati a carichi che ne provochino la deformazione permanente;
- Evitare accatastamenti disordinati con diversi materiali.

### 12 Designazione del manuale

Questo manuale è designato con il seguente codice: manuale d'istruzioni EN 1298-IM it